

# HDI

HDI Hauptvertretung Marco Clarizia  
Ihr Spezialist für Versicherung und Vorsorge

**Aktion:** Wir berechnen Ihre Kfz-Versicherung günstiger – garantiert!



HDI Hauptvertretung  
Marco Clarizia

Dieburger Str. 30, 64354 Reinheim  
T +49 6162 9197040  
M +49 177 4021041

marco.clarizia@hdi.de

https://berater.hdi.de/marco-clarizia/

# Odenwälder Journal

Wochenzeitung für den Vorderen Odenwald

Samstag, 19. August 2023 - Nummer 33 - 40. Jahrgang - Gesamtauflage 67.600 Exemplare  
Telefon 0 61 65 / 930 90 - Fax 0 61 65 / 930 94 0 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de

**Heiße Phase des Wahlkampfes:**  
Die Direktkandidaten für die Landtagswahl stehen fest

Seite 2

**Vier Tage feiern:**  
In Groß-Zimmern startet bald die Kerb

Seite 5



Stadtradeln: 30.000 Kilometer gefahren Seite 3



Inspiration?  
400 m<sup>2</sup>  
Ausstellung erwarten Sie!

## SIE MACHEN URLAUB UND WIR IHR BAD

Sie fahren in den Urlaub und wir realisieren bei Ihnen Zuhause ihr neues Bad. Pünktlich – Versprochen! Das gibt es nicht? Doch! Bei uns. Rufen Sie uns gleich an. Wir beraten Sie gerne.

**RICHTER**  
06162 9628-0  
info@richter-reinheim.de  
www.richter-reinheim.de

BAD & WELLNESS | HEIZUNG & WÄRME | KUNDENDIENST  
ELEKTROTECHNIK | LÜFTUNG & KLIMA | PHOTOVOLTAIK

## Meldungen

### Kidnapping?

**Dieburg.** Am Sonntagabend, 6. August, war laut Polizei um 22 Uhr eine 17-Jährige zu Fuß in der Lagerstraße unterwegs, als sie von einem Mann bei einem Schnellrestaurant und Supermarkt angesprochen wurde. Der Polizeimeldung zufolge zog sie der Mann zu einem roten Auto, einem Fiat, auf dem gegenüberliegenden Parkplatz. Beide Personen fuhren weg, um Mitternacht wurde die 17-Jährige laut Polizei wieder auf dem Parkplatz abgesetzt. Der Mann soll eine kurze dunkle Hose und einen schwarzen Kapuzenpulli getragen haben. Die Polizei sucht nach Zeugen, die zur der Zeit vor Ort waren und etwas beobachtet haben, auch Hinweise auf Unbekannte und das rote Auto werden gesucht. Hinweise an Tel.: 06151-9690. red

### Geld aus Auto gestohlen

**Roßdorf.** Geldbeutel und Kleidung stahlen Diebe zwischen Samstag, 12. August, 22.30 und Sonntag, 13. August, 8.30 Uhr aus einem grauen Audi in der Eichendorffstraße. Der Schaden wird auf mehrere hundert Euro geschätzt. Hinweise an Tel.: 06151-9690. red

## Motorradfahren gegen Depression Die Fellow-Ride-Demonstration fährt auch durch den Odenwald

**Landkreis Darmstadt-Dieburg/Odenwaldkreis.** Auf zwei Rädern gegen Depression und Suizid: Dafür sorgt die Fellows-Ride-Initiative, die seit 2021 Demonstrationsfahrten in Deutschland organisiert. Dieses Jahr sind Touren unter der Schirmherrschaft von Bundesgesundheitsminister Karl Lauterbach an zehn Orten geplant, zwei weitere Fahrten finden in Österreich, eine in Portugal statt.

Im Odenwald geht es am Samstag, 26. August, um 8 Uhr auf dem Pferdemarktgelände in Oberzent-Beerfelden los. Nach einer Auftaktveranstaltung startet der Demonstrationzug mit Polizeibegleitung durch den Kreis und macht Abstecher in den Landkreis Darmstadt-Dieburg und die Bergstraße. Die beiden Teilstrecken haben eine Länge von 90 und 110 Kilometern. Bei der Abschlusskundgebung auf dem Pferdemarktgelände überreichen die Veranstalter Spendenschecks an das Darmstädter Bündnis gegen Depression und die Selbsthilfegruppe Angst-Panik-Depression aus Reichelsheim.

Auch das überregionale Spendenprojekt „Auf und Ab“ soll bedacht werden. Bei diesem Projekt steht eine Graphic Novel im Mittelpunkt, bei der Depressionen und Angststörungen bei Jugendlichen entgegengewirkt werden soll. Ziel der Fahrten ist es, Aufmerksamkeit für das Thema Depression zu schaffen. Die Schwerpunkte, die die Initiative setzen möchte, sind zum einen die Verbesserung der Zugänglichkeit zu



Die Demonstration durch den Odenwald im letzten Jahr. Los geht es auf dem Pferdemarktgelände am 26. August, wo die Tour auch endet. Foto: privat

psychischer Gesundheitsversorgung, zum anderen auch die Schulung und Unterstützung von Akteuren, damit die Krankheit früher erkannt werden kann. Ein weiteres Ziel ist die allgemeine Aufklärung und Entstigmatisierung von Depressionen, um Selbstmordrisiken zu senken.

Suizid kommt in allen Altersgruppen vor, besonders zwischen 50 und 64 Jahren. Männer sind knapp drei mal so oft betroffen. Mehr Informationen unter: <https://www.fellowsride.com>. red

Die Initiative „Fellow Ride“ wurde von Dieter Schneider gegründet, der nach dem Suizid seines Sohnes eine Weltreise mit dem Motorrad machte und seine Erfahrungen im Film „Ride, don't hide“ und im Buch „Mit Freude und Tränen durch Afrika“ verarbeitet. Heute leistet er mit „Seelentrip Weltreise“ als Peer-to-Peer-Vortrag einen Beitrag, um Aufmerksamkeit in Unternehmen, Verbänden und Institutionen für Mental Health zu schaffen.

## Premiere für das Engagement Landkreis stellt Ehrenamt zum Thema Bildung vor

**Landkreis Darmstadt.** Zum ersten Mal beteiligt sich der Landkreis an der bundesweiten Woche des bürgerschaftlichen Engagements vom 8. bis 17. September. Der Schwerpunkt der Woche ist „Engagement für Bildung“. Bildung wird nicht nur im schulischen Bereich vermittelt, sondern auch in der Freizeit, im Alltag. Neben dem öffentli-

chen Bildungssystem hat sich ein großes Engagement-Angebot für Bildung entwickelt. Viele Menschen engagieren sich, um Bildungsgerechtigkeit zu verbessern, Defizite auszugleichen und das Gemeinwesen zu stärken.

Die diesjährige „Woche des bürgerschaftlichen Engagements“ soll die Engagement-Praxis sichtbar machen, zum

Beispiel bei den Di@-Lotsen am Dienstag, 12. September im Mehrgenerationenhaus in Groß-Zimmern: Von 17 bis 18.30 Uhr stellen die Ehrenamtler vor, wie sie älteren Menschen den Weg ins Internet bahnen. In Groß-Umstadt helfen Freiwillige Zuwandererkindern bei den Hausaufgaben. Mehr Infos auf der Homepage [www.ladadi.de](http://www.ladadi.de). red

### Noch Termine frei !!!

Wir führen aus:

- \* PFLASTERARBEITEN
- \* Plattenarbeiten
- \* Kellerwandisolierungen
- \* Hofsanierung
- \* Erd-, Kanalarbeiten

**GAWE-BAU**  
Auf der Beune 9  
64839 Münster



TEL. 06071 / 391991  
[www.gawe-strassenbau.de](http://www.gawe-strassenbau.de)  
500 qm PFLASTERAUSSTELLUNG

**30 Jahre Meisterbetrieb**  
**martin + bach**  
Dachdeckerei + Zimmerei

**24 Std.-Reparaturnotdienst:**  
0170-3122698

**Rufen Sie uns an - wir beraten Sie gerne:**

- Steildach • Dachflächenfenster
- Fassadenverkleidung • Naturschieferindeckung
- Kaminkopfsanierung • Spenglerarbeiten
- Flachdach • Dachbegrünung • Abdichtung
- Wärmeisolierung • Innenausbau
- Dachstuhl • Holzbau • Carport

[www.dachdeckerei-martin.de](http://www.dachdeckerei-martin.de)

Ober-Ramstädter-Weg 37 • 64354 Reinheim • Tel.: 06162 2274  
E-Mail: [go@dachdeckerei-martin.de](mailto:go@dachdeckerei-martin.de)

**Antik Galerie**  
WIR SIND IHR ANSPRECHPARTNER

**GOLD AN- UND VERKAUF**  
ANTIKGALERIE\_POORHOSAINI

tobias.poorhosaini@gmx.de | 06151.25688  
0151.24070700 | [www.antikgalerie24.de](http://www.antikgalerie24.de)  
Schulstraße 1, 64283 Darmstadt

**KANAL- UND ROHRREINIGUNG**  
24-Std.-Notdienst  
(gebührenfrei)

0 800-00 31 24 3  
[www.kanal-mueller.de](http://www.kanal-mueller.de)

**HALLMANN**  
25 JAHRE • SEHEN • HÖREN • LEBEN

**SUMMER SALE**

**1 GLAS GESCHENKT**  
nur bis 31.08.2023

**25 JAHRE JUBILÄUM**

Gültig bis 31.08.2023 beim Kauf von Meisterglas® Brillengläsern/Sonnengläsern. Beim Kauf eines Glaspaars der Marke Meisterglas® erhalten Sie eines der Gläser kostenlos. So sparen Sie 50% auf den Glaspreis. Nur für Neuaufträge. Kann nicht mit anderen Aktionen/Komplettbrillengebieten / Gutscheinen kombiniert werden. Keine Barauszahlung möglich. Optik Hallmann Große Str. 27, 24937 Flensburg

Groß-Umstadt • Bad König • Michelstadt • Dieburg  
0800/412 6000 • [optik-hallmann.de](http://optik-hallmann.de)

## BERUFSWELT ODENWALD

[www.berufswelt-odenwald.de](http://www.berufswelt-odenwald.de)



**GARTEN Neu- u. Umgestaltungen**  
Obstbaum-Gehölzschnitt

**Frank Klemt Gartengestaltung**  
Obergasse 1-3  
64397 Modautal-Lützelbach  
Tel. 0 62 54 / 30 98 181  
Mobil 01 70 / 934 16 74  
[www.gartengestaltung-frank-klemt.de](http://www.gartengestaltung-frank-klemt.de)

**Das Beste vom Tag**  
aus dem Odenwald

**Odenwälder Journal**  
[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

# Direktkandidaten für Landtagswahl

## Alle Vorschläge wurden freigegeben



Foto: Pixabay

**Landkreis Darmstadt-Dieburg/Odenwaldkreis.** Die Kreiswahlausschüsse haben am Freitag, 11. August, alle Kreiswahlvorschläge für die Landtagswahl am 8. Oktober freigegeben, da alle Anforderungen an Wahlvorschlag und Bewerber erfüllt waren.

Im Wahlkreis 52 treten zehn Kandidatinnen und Kandidaten für das Direktmandat an. Der

Wahlkreis umfasst die Kommunen Babenhausen, Dieburg, Epertshausen, Groß-Umstadt, Groß-Zimmern, Messel, Münster, Otzberg und Schaaheim.

Für die CDU tritt Manfred Pentz aus Groß-Zimmern an, aus der auch die Direktkandidatin der Grünen, Annette Huber, und die Kandidatin der FDP, Sandra Ciupka, kommen. Justin Witzcek aus Otzberg ist der Kandidat der SPD, die AfD tritt mit Olaf Schwaier aus Offenbach an. Mit Christian Wallerer aus Dieburg möchte die Linke die Direktwahl gewinnen, die Freien Wähler schicken Lena Weber aus Groß-Umstadt ins Rennen. Für die Tierschutzpartei tritt Silke Schieß aus Messel an, Maik Richter aus Darmstadt stellt sich für Volt zur Wahl, Alexandra Claudia Arndt aus Reinheim ist die Direktkandidatin der Bundespartei Klimaliste.

Der Wahlkreis 53 umfasst den Odenwaldkreis, die Gemeinde

Wald-Michelbach und die Städte Hirschhorn und Neckarsteinach. Die CDU tritt mit Sandra Funken an, Ersatzbewerber ist Kevin Schmauß. Für die SPD ist Rüdiger Holschuh Direktkandidat, sein Ersatzbewerber ist Raoul Giebenhain. Die Grünen treten mit Frank Diefenbach und als Ersatz Elisabeth Bühler-Kowarsch an. Als Direktkandidat benennt die FDP Moritz Promny, dessen Ersatz ist André Bechtold. Die AfD schickt Dr. Bernd Engemann mit dem Ersatzbewerber Gabriel Koch an den Start. Die Partei die Linke wird bei der Direktwahl mit Anton Storchilov und Nico Rämisch als Ersatz an. Die Freien Wähler haben Gina Tomada als Direktwahlkandidatin aufgestellt, ihr Ersatz ist Alexander Hübner.

Die Direktwahlkandidaten werden auf dem Wahlzettel mit der Erststimme gewählt. Die Zweitstimme gilt für die Sitzzahl der Parteien im Landtag. *red*



von Volker Zaborowski, Chefredakteur

## Die Wahlen kommen

Der Countdown läuft. Noch ist der 8. Oktober gefühlt eine kleine Ewigkeit hin, doch wir alle wissen: die Zeit rennt und so manches Mal überholt sie einen sogar. An jenem Sonntag wird bekanntermaßen in unserem schönen Hessen gewählt. Ein neuer Landtag muss her und damit auch ein neuer/alter Ministerpräsident oder eine Präsidentin. Von daher ist dieser Sonntag ein Tag mit einer gewissen Strahlkraft und Relevanz, den man sich als Demokrat bereits jetzt im Kalender ankreuzen sollte. Falls Sie, liebe Leserinnen und Leser, also über diesen Wahlsonntag im Urlaub oder anderweitig verhindert sein sollten, empfiehlt sich unbedingt, sich rechtzeitig mit Briefwahlunterlagen zu versorgen. Wo? Natürlich bei Ihrer zuständigen Gemeinde, die bereits ab dem 28. August die Wahlscheine und Briefwahlunterlagen herausgibt. Die Hessen-Spiele sind eröffnet. Kleiner Hinweis für unsere unmittelbaren Nachbarn im Odenwald-Unterfranken-Grenzgebiet sowie zahlreichen www.odw-journal.de-Leserinnen und Leser jenseits des Mains: Auch Bayern ruft am 8. Oktober an die Wahlurnen!

## Das zweite Gesicht

**Reinheim.** Am Sonntag, 17. September, beginnt um 11 Uhr die Vernissage zur Ausstellung „Das zweite Gesicht“ im Hofgut Reinheim.

Vom 17. September bis zum 1. Oktober sind Arbeiten von Gudrun Cornford und Ariel Auslander jeweils Samstag und Sonntag von 14 bis 18 Uhr zu sehen. *red*

## Ortsdurchfahrt gesperrt

**Mossautal.** Am Sonntag, 20. August, findet von 14.30 bis etwa 16 Uhr der Umzug zur „Quetscherkerwe“ statt.

Die Ortsdurchfahrt der B460 ist deshalb voll gesperrt. *red*

## BEILAGEN-HINWEIS

Einem Teil unserer Auflage liegen Prospekte der folgenden Firmen bei:

Edeka, Aldi, JYSK, Lidl, Netto, Penny, Rossmann, Tegut, Toom Baumarkt, Marktkauf, Nah & Gut, Norma, Thomas Philipps.

## Auflösung des Rätsels und Sudoku vom 12. August 2023



7	3	9	5	6	1	4	2	8
8	1	6	9	2	4	5	7	3
4	2	5	7	3	8	1	9	6
6	7	3	8	4	2	9	5	1
9	5	8	6	1	7	3	4	2
2	4	1	3	9	5	6	8	7
1	6	4	2	7	9	8	3	5
5	9	2	1	8	3	7	6	4
3	8	7	4	5	6	2	1	9

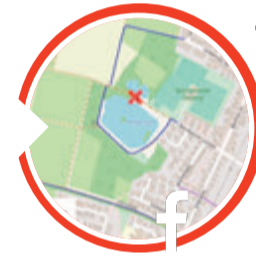
## Journal online

Top 3 der Woche auf der Facebook-Seite des Odenwälder Journals  
9. bis 15. Oktober



### Top 1

**Schlossmarkt in der Nacht**  
(Erbach, 10. August)



### Top 2

**Brücke wird saniert**  
(Dieburg, 11. August)



### Top 3

**Meer im Odenwald beim Muschelfest**  
(Fränkisch-Crumbach, 11. August, Foto: Dieter Preuss)

# PERÜCKEN UND HAARSYSTEME

## Zweithaarstudio Toldrian

Betriebsferien vom 14.9. - 3.10.2023

Tel. 06078 / 7 46 91 • www.toldrian.de • www.perücken-odenwald.de

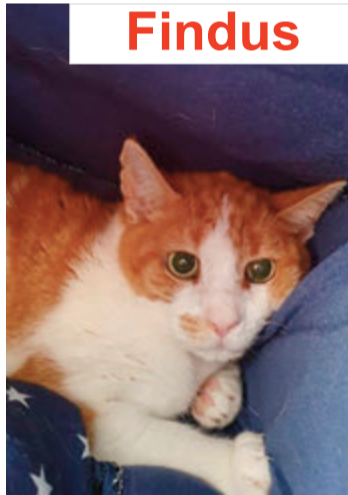
## Zuhause gesucht

**Hazel**, ist ein absolut liebenswerter Hund. Sie liebt Kinder, andere Hunde und kommt auch mit Katzen sehr gut klar. Sie ist lebensfroh und sehr neugierig. Hazel ist geimpft, gechippt und kastriert. Sie ist drei Jahre alt, circa 39 Zentimeter groß und wiegt zwölf Kilogramm.



**Hazel**

**Findus**, ist ein lieber, älterer Kater, dessen Herrchen gestorben ist. Ein ruhiges Zuhause ohne Kinder, ohne weitere Tiere, aber mit Freigang wäre ideal für den kastrierten, geimpften und gechippten Findus. Auch ältere Interessenten zwecks Gründung einer gemeinsamen Renter-WG sind erwünscht.



**Findus**

**HOFFNUNGSVOLLE TIERBLICKE**  
www.htb-ev.de  
Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838

**TIERE IN NOT ODENWALD**  
www.tiere-in-not-odenwald.de  
Tel. 06063-939848

Abendmahlbrot	Seufzer der Erleichterung	ital. Rechtsgelehrter † 1220	un-modern (engl.)	griechischer Buchstabe	Ausruf des Erstausens	sicher	dt. Spielkarte	italienisch: sechs
chin. Religionsstifter	eiskalt	Hunnenkönig	wirre Masse	weißes liturgisches Gewand	Hawaii-Blumenkranz	Abk.: Europarat	einige	
Abdichtungsmittel					Festveranstaltung	weiblicher franz. Artikel		
ehemaliger Schah Persiens	Heldengedichte	persönliche Anrede						
Ackerland	engl. Fürwort: es	englischer Artikel	Wenduruf beim Segeln	en vogue	Fluss durch Gerona (Span.)	schott. Stammesverband	Toilette (Abk.)	Fremdwortteil: aus
begütert	deutsches Bundesland	besitzanzeigendes Fürwort				Leid		

## Das große Volksfest im Neckartal mit über 100 Schaustellern und Händlern

Bequeme Anreise mit der Odenwaldbahn (VIAS) und der Deutschen Bahn. Fähr- & Busbetrieb zum Festgelände

Fr. 25.8. - Di. 29.8.  
5 Tage Spaß und Unterhaltung

[www.Eberbacher-Kuckucksmarkt.de](http://www.Eberbacher-Kuckucksmarkt.de)

## Ihre Ansprechpartner für gewerbliche Anzeigen



für Gr. Umstadt, Dieburg, Gr. Zimmern, Reinheim, Roßdorf, Groß Bieberau, Otzberg, Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal

### Gaby Marberg

Telefon 0 61 65 / 93 09 46  
Mobil 01 51 / 75 08 16 78  
g.marberg@odw-journal.de



für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

### Matthias Mann

Telefon 0 61 65 / 93 09 50  
Mobil 0176 / 64 65 79 93  
m.mann@odw-journal.de

**Zustellreklamation**  
bitte an Tel: 06165 930-90

# Bewährter Spaß und neue Attraktionen im Neckartal

## Eberbacher Kuckucksmarkt geht in die 86. Runde – über hundert Schausteller und Händler

**86. Eberbacher Kuckucksmarkt**  
25. - 29. August 2023



**Eberbach.** Von Freitag, 25., bis Dienstag, 29. August, brennt wieder die Luft auf dem großen und schönsten Volksfest im Neckartal – der 86. Eberbacher Kuckucksmarkt mit seinen über 100 Schaustellern und Händlern wird wieder Anziehungspunkt für viele Besucher aus nah und fern sein.

Ob für das leibliche Wohl, Imbissstände, Süßwaren-Geschäfte und natürlich die Zelte mit reichhaltigem Angebot oder für die alltägliche Dinge, die Auswahl ist groß. Ob mit dem „Beach Polyp“ oder im Riesenrad ein paar Runden drehen - für Abwechslung ist gesorgt.

### Drei Zelte und eine Menge Spaß

Zusätzlich zum Volksfestbetrieb können sich alle jungen oder jung gebliebenen Besucher wieder auf ein attraktives Rahmenprogramm im großen Festzelt, im Mostzelt, im Cha-Cha-Zelt und auf dem gesamten Festgelände in der Au freuen.

### Fahrplan – Änderungen

**Reichelsheim.** Der Festzug des Reichelsheimer Michelsmarkts führt am Sonntag, 27. August, zu Einschränkungen der Linien 693 und 665.

Für die Haltestellen „Schwimmbad“, „Reichenberghalle“, „Volksbank“, „Frau. Freudenberg“ und „Heidelberger Straße“ wird eine Ersatzhaltestelle an der katholischen Kirche in der Sudetenstraße eingerichtet.

Dort gelten die Abfahrtszeiten der Haltestelle „Volksbank“.

Für die Haltestelle Reichelsheim „Abzw. Klein-Gumpen“ wird ebenfalls eine Ersatzhaltestelle eingerichtet.

Diese wird sich im Bereich der Einfahrt Sudetenstraße am Gasthaus Steinbickel befinden. Es gelten die Abfahrtszeiten des Halts „Heidelberger Str.“. *red*

### Blut gesucht

**Roßdorf.** Ein nächster Termin für Blutspendewillige ist Montag, 28. August, von 17 bis 20.30 Uhr in der Bürgerhaushalle, Friedhofstraße 21 in Roßdorf-Gundernhausen. Termine können unter [www.blutspende.de/termine](http://www.blutspende.de/termine) gebucht werden. weitere Infos unter Tel.: 0800-1194911 oder unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de). *red*

### Registrierung von Fahrrädern

**Reichelsheim.** Die Polizei in Reichelsheim bietet am Donnerstag, 24. August, von 10 bis 14 Uhr eine Fahrradregistrierung in der Bismarckstraße 24 an. Interessierte können sich eine Woche vorher, am Donnerstag, 17. August, telefonisch dafür anmelden. Zur Registrierung wird ein Ausweisdokument, der Eigentumsnachweis und das Rad selbst benötigt. Zusätzlich werden wichtige Merkmale des Fahrrads dort vermerkt.

Die Anmeldung ist von 9 bis 12 Uhr unter Tel.: 06164-7569540 möglich. *red*

### Familiennachmittag

Der Eberbacher Kuckucksmarkt beginnt am Freitag, 25. August, mit einem Familiennachmittag. Um 18 Uhr eröffnet Bürgermeister Peter Reichert mit dem traditionellen Fassanzug den Klängen des Fanfarenzuges den Kuckucksmarkt. Im Anschluss geht es ab 19 Uhr zur „Großen Mallorca Party“ mit DJ Bundy, Almklausi, Marie Käfer, Sabbotage & Partymann Atze im großen Festzelt, auch in den anderen Zelten gibt es musikalische Unterhaltung. Am Samstag, 26. August, ist „Werner Schifferdecker“ ab 19 Uhr für Unterhaltungsmusik im Mostzelt zuständig. Im großen Festzelt präsentiert ab 21 Uhr die Band „SNOW“ die Rock-Pop-Charts.

### Frühschoppen mit Musik

Zum musikalischen Frühschoppen geht es am Sonntag, 27. August, um 11 Uhr: entweder im großen Festzelt mit der Trachtenkapelle Mückenloch oder im Mostzelt zu Werner Schifferdecker.

### Spaß für Groß und Klein

Bunt und laut wird es am Montag, 28. August, im Stadion „In der Au“. Das Kinderfest lockt mit Spielstationen und ist für Kinder ab vier Jahren geeignet.

### Dieses Jahr kein Kuhauftrieb

Die Fleckviehriehenschau am Dienstag, 29. August, fällt aus. Grund sind krankheitsbedingte Ausfälle, Mehrarbeit und Beschaffungsprobleme. Im großen

Festzelt gibt es den Seniorennachmittag von 11.30 Uhr bis circa 16 Uhr. Um 18 Uhr setzen „Die Mückenlocher“ als Partyband der Region den Schlüsselpunkt unter das umfangreiche Kuckucksmarkt-Programm im großen Festzelt. Mit dem Brillant-Höhenfeuerwerk geht um 22 Uhr

der 86. Eberbacher Kuckucksmarkt zu Ende.

Weitere Informationen wie Fahrpläne der Fähre und Busse, Öffnungszeiten, Interessantes aus den früheren Jahren des Eberbacher Kuckucksmarkts und das aktuelle Programm unter: [www.eberbacher-kuckucksmarkt.de](http://www.eberbacher-kuckucksmarkt.de)



Zeit, um Freunde zu treffen.

Foto: Archiv

### Zu Dr. Detlef Eichberg

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und war von Juli 1981 bis Juli 2022 Inhaber und Leiter einer Apotheke in Lützelbach. Seit August 2021 verfasst der 70-Jährige an dieser Stelle Beiträge zu Gesundheitsthemen und allgemeinen Lebensfragen.



von Dr. Detlef Eichberg

### Innehalten

Vor was laufen wir nicht alles weg: vor Problemen, Anstrengungen, ungeliebten Anteilen in uns und in anderen. Warum sind wir bloß ständig auf der Flucht vor scheinbar unangenehmen Dingen? Warum fühlen wir in uns so häufig einen Mangel, obwohl wir in der Fülle leben? Indem ich immerzu auf der Flucht vor und der Suche nach allem möglichen bin, nehme ich nicht wahr, dass ich tief in mir eine Zufriedenheit trage, die durch die überlagernden Sorgen, Ängste und andere Kibolde nicht mehr wahrnehmbar ist. Könnte da vielleicht der Versuch, mal stillzuhalteln, zu akzeptieren und anzunehmen, was ist – auch mein Unheil-Sein, meine körperlichen und seelischen Schmerzen – Erleichterung, wenn nicht gar ein Stück Erlösung nach sich ziehen? Und vielleicht sollte ich

auch im Innehalten meine Talente würdigen, meine Sensibilität und Fähigkeit zum Mitgefühl. Vielleicht hat Gott diese Sehnsucht und nicht erklärbare Suche in uns eingepflanzt, damit wir nach mehr oder weniger langen Irrwegen uns seiner erinnern und dann fähig sind, vor der hausgemachten Suche nach Scheinbefriedigung wie tolles Auto, Status und Beliebtheit zu kapitulieren. Wenn wir in die Stille gehen und in uns hinein lauschen, dann ist da mit der Zeit nichts als reines Sein, Es ist dann einfach so, wie es ist. Weiter nichts. Dann betreten wir einen Raum in uns, wo Wut, mangelndes Selbstbewusstsein und das Streben nach Höherem keine Macht mehr über uns haben. Dort heilen auch leidvolle Erfahrungen und das innere Chaos ordnet sich.

*In eigener Sache: Ich bitte die geschätzte Leserschaft um Verständnis, wenn ich mich bezüglich individueller Beratung auf mein Klientel in Lützelbach beschränken muss. Überregional häufen sich Anrufe, die ich leider nicht alle bedienen kann. Daher bitte ich Sie, sich für weitergehende Informationen vertrauensvoll an Ihre ebenbürtige kompetente Stamm-Apotheke vor Ort zu wenden.*  
[www.detti-lama.de](http://www.detti-lama.de)

Das Schönste hier auf Erden, ist lieben und geliebt zu werden.

Wir heiraten!  
**Manuel Muth & Sabrina Heesch**  
Die Trauung findet am 23. August 2023 statt.

Wenn SUV auf Coupé trifft

Bei uns für **249,00 €<sup>1</sup> mtl. leasen**

### Der Taigo

Kompakt. Stilvoll. Charakterstark. Der Taigo zieht mit sportlichem Coupé-Design und präziser Linienführung alle Blicke auf sich. Das markante Mitglied der Volkswagen Modellfamilie bringt individuellen Stil mit und krönt seine Unverwechselbarkeit mit vielen optionalen Ausstattungshighlights wie IQ.LIGHT LED-Matrix-Scheinwerfern, der stylischen LED-Lichtleiste in der Front sowie LED-Rückleuchten mit durchgezogenem Lichtband. Und weil modernes Aussehen alleine nicht reicht, ist er auch innen mit jeder Menge moderner Features ausgestattet. So kommt er serienmäßig mit Digital Cockpit – dem voll digitalen Kombiinstrument mit 8 Zoll (20,32 cm) großem Farbdisplay – und stellt auf Wunsch die gesamte Auswahl digitaler Dienste von Volkswagen zur Verfügung.

**Taigo R-Line 1.0 TSI OPF 81 kW 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG**  
Kraftstoffverbrauch kombiniert in l/100 km: 6,1-5,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert in g/km: 138-134. Für das Fahrzeug liegen nur noch Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht mehr nach NEFZ vor.<sup>2</sup>  
**Ausstattung:** Farbe: Pure White Dachfarbe Schwarz, Designpaket Black Style, Navigationssystem, IQ.Light-LED Matrix-Scheinwerfer, Sitzheizung, Klimaautomatik, u.v.m.

Sofort verfügbarer Lagerwagen

Leasing-Sonderzahlung:	1.500,00 €	Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Laufzeit:	36 Monate	36 mtl. Leasingraten à	249,00 € <sup>1</sup>

Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig.

Fahrzeugaufbildung zeigt Sonderausstattungen. Gültig bis zum 30.09.2023. Stand 08/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. <sup>1</sup> Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher im Fernabsatz. <sup>2</sup> Angaben zu Verbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen bei Spannweiten in Abhängigkeit von den gewählten Ausstattungen des Fahrzeuges.



Ihr Volkswagen Partner



**Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG**  
Hammerweg 29 64720 Michelstadt  
Tel. +49 6061 7090, <http://www.vw-thierolf.de>

# Optimal Markt

## KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG  
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

**ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD**

**EINFACH & SICHER!**

**Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!**

**☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111**

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt  
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

## KFZ-Ankauf

**Kaufe gegen bar:** Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebschaden, suche auch Agria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan\_83@hotmail.de**

## Wohnmobil

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Telefon 03944-36160  
www.wm-aw.de Fa.

## Infrarot-Wärmekabinen

direkt vom Hersteller  
TÜV-geprüfte Technik  
Sonderanfertigung möglich.  
Sofort ab Lager lieferbar!  
**Grieser • Brombachtal**  
Tel. 06063/50040

### Dienstleistungen

## Setzer Dienstleistungen

rund um Haus und Garten

- Pflasterarbeiten/Wegebau
- Fundamentarbeiten
- Baggerarbeiten aller Art
- Kanalsanierung
- Abbrucharbeiten
- Kellerabdichtungen

Gartenarbeiten aller Art auf Anfrage  
info@isd-odenwald.de www.isd-odenwald.de  
Tel.: 0162-9771297

## KFZ BAR ANKAUF

Alle Fahrzeuge  
PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Oldtimer, Traktoren, Bagger.  
**Alles anbieten!**  
(Baujahr, Km, Zustand egal).  
**Sofort Bargeld! Jederzeit erreichbar.**  
**06158 - 6086988**  
**0173 - 3087449**

## Kaufe Autos

PKW, Busse, LKW, Geländewagen, Wohnwagen/- mobile, Traktoren, Bagger, auch mit Mängeln.  
Zustand egal.  
Bitte alles anbieten, Zahl bar und Fair.  
**24 Stunden erreichbar!**  
**06157/ 9168006**  
**0177/ 31 05303**

ca. 35 Kiefer/Fichtenbäume stehen zur kostenlosen Abholung ab Oktober 2023 bereit.  
**Tel. 0176-78212673**

## FLOHMARKT

69483 Wald-Michelbach  
**Sonntag, 27. Aug.**

0170 / 49239-41/-51 o.

**Frau Milli kauft:** Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser, Puppen, Briefmarken. Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahl bar vor Ort. Täglich: 7.30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069 - 59772692

## SUCHE FAHRZEUGE

PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise  
Sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.  
**0151/ 7187 2306**  
**06258/5089921**

Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate ☎ 06108 - 9154213

Anzeigen-Annahme  
anzeigen@odw-journal.de

## Ankauf von:

Pelzen, Alt- u. Bruchgold, Zahn- gold, Goldschmuck, Münzen, Perrücken, Puppen, Leder- und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Bilder, Zinn, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernsteinerschmuck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschine, Bücher, Uhren, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung u. Anfahrt sowie Wertschätzung. Zahl absolute Höchstpreise, 100% seriös u. diskret, Barabwicklung vor Ort von Mo.-So. 8.00-20.00 Uhr ☎ 06104/9879935

## Haushaltsauflösungen,

Kleinumzüge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigen Preis ☎ 06150-590216 o. 0171-3146823

## BERUFSWELT ODENWALD

www.berufswelt-odenwald.de

## IMPRESSUM:

Herausgeber: Odenwälder Journal Medienhaus GmbH  
Geschäftsstelle: Nelkenstraße 1 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90 Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de  
Geschäftsführung: Volker Zaborowski, Markus Echemnach, René Schneider ppa  
Chefredaktion: Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)  
Redaktionsleitung: Dr. Sven Iwertowski  
Satz: Odenwälder Journal Medienhaus GmbH Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach  
Vertrieb: EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen  
Druck: Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1 63571 Gelnhausen

Gesamt-Auflage: 67.600 Exemplare  
Odenwaldkreis: 39.800 Exemplare  
Vorderer Odenwald: 27.800 Exemplare  
Anzeigenpreisliste: Nummer 3  
Erscheinungsgebiet: Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Groß-Biebrunn, Groß-Umstadt, Groß-Zimmern, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Otzberg, Reichelsheim, Reinheim, Roßdorf.  
Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers.  
Für Druckfehler keine Haftung.  
Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestellten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

Mobil 01 51 / 75 08 16 78  
E-Mail: [g.marberg@odw-journal.de](mailto:g.marberg@odw-journal.de)  
für Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal, Groß-Zimmern, Dieburg, Reinheim, Otzberg, Groß-Biebrunn und Groß-Umstadt, Roßdorf

**MATTHIAS MANN**  
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940  
Mobil 01 76 / 64 65 79 93  
E-Mail: [m.mann@odw-journal.de](mailto:m.mann@odw-journal.de)  
für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

**UNSERE E-MAIL ADRESSEN**  
Anzeigen: [anzeigen@odw-journal.de](mailto:anzeigen@odw-journal.de)  
Presstexte: [info@odw-journal.de](mailto:info@odw-journal.de)

# Ausbildungsstart im Finanzamt Zwölf Anwärter – „Ohne uns läuft nichts!“

Michelstadt. Zwölf Anwärter starten in Ausbildung und Studium beim Finanzamt unter dem Motto: „Ohne uns läuft nichts!“

Die Vertreterin des Leiters des Finanzamtes Michelstadt, Kerstin Weis, begrüßte die neuen Anwärter und freute sich über die Verstärkung: „Es ist mir eine große Freude, Sie in der Hessischen Steuerverwaltung willkommen zu heißen! Sie haben sich für einen modernen und in jeder Hinsicht vielfältigen Arbeitgeber entschieden. Viele spannende und höchst unterschiedliche Arbeitsbereiche erwarten Sie – sei es im Innendienst, der Außenprüfung, der Steuerfahndung oder in unserer IT. Die Aufgaben der Steuerverwaltung sind abwechslungsreich und bieten Ihnen sehr gute Entwicklungsmöglichkeiten. Und das alles in einem Team, auf das man sich verlassen kann, das auf kollegialem Miteinander, Respekt und gegenseitiger Wert-



Die Anwärter vor ihrem Ausbildungsplatz. Foto: Finanzamt Michelstadt

schätzung aufbaut.“

Am Donnerstag, 3. August, wurden die neuen Anwärter der Hessischen Steuerverwaltung bei einer zentralen Feier in der Frankfurter Paulskirche mit 521 anderen Anwärtern von Ministerpräsident Boris Rhein vereidigt.

# Ferienfahrt ans Meer Reiseangebot für seefeste Jugendliche

Odenwaldkreis. Die Kinder- und Jugendförderung bietet eine Segelfreizeit für Teens und Twens in Holland in den Herbstferien vom 22. bis zum 27. Oktober an. 18 Teilnehmer von 14 bis 21 Jahren werden an sechs Tagen rund um das IJssel- und Wattenmeer unterwegs sein. Abseits vom Se-

geln ist Zeit für Aktivitäten an Land eingeplant, zum Beispiel Radfahren, Städtetrips, Museumsbesuche oder für Abgehärtete auch Schwimmen in der Nordsee. Mehr Infos auf der Website des Odenwaldkreises oder über E-mail: [kijufoe@odenwaldkreis.de](mailto:kijufoe@odenwaldkreis.de).

## Einbruch in Haus Dieburg.

Am Dienstagmorgen, 8. August, brachen Kriminelle zwischen 13.30 und 16.30 Uhr durch ein Fenster in ein Haus in der Aschaffener Straße ein. Dort stahlen sie Bargeld und Schmuck. Hinweise an Tel.: 06151-9690. red

# Treffpunkt-Immobilien

## leers immobilien

Wohnen. Leben. Glücklich sein!

**Herzlich - Authentisch - Engagiert**

Seit über 20 Jahren für Sie da!

☎ 06078 75 900 | info@leers-immobilien.de | www.leers-immobilien.de

## Zu vermieten

**Höchst-DG-Wohnung**  
4. Etage, 3ZKB, PKW-Stellplatz, 60qm, ab 01.11.2023 zu vermieten. Miete: 420,00 € + NBK + Kautions.  
**Telefon: 06163-3044**

Anzeigen-Annahme  
anzeigen@odw-journal.de  
Tel. 0 61 65 / 930 90

# optimal Markt

**ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail**  
[anzeigen@odw-journal.de](mailto:anzeigen@odw-journal.de)

**PRIVATE KLEINANZEIGEN**  
4 Zeilen  
(ca. 25 Zeichen/pro Zeile) kosten **11,00 €**  
jede weitere angefangene Zeile **1,65 €**

**ACHTUNG: Sie erhalten keine Rechnung.**  
Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden.

## Anzeigen-Bestellschein

• BITTE IN DRUCKSCHRIFT SCHREIBEN •

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_  
IBAN \_\_\_\_\_ BIC \_\_\_\_\_

Der Betrag  
 liegt als Verrechnungsscheck bei  
 soll abgebucht werden

Chiffre-Nr. wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.  
Geschäftliche Kleinanzeigen: 4 Zeilen = 17,70 € • Jede weitere angefangene Zeile = 2,83 €

# Bauen & Wohnen

## DRAHT WEISSBÄCKER

250 km Draht und Gitter  
1900 Türen und Tore am Lager

**ZÄUNE • GITTER • TORE**

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Pfosten
- Sicherheitszäune • Tore
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Gabionen
- auch Montage möglich
- auch Privatverkauf

Draht-Weissbäcker KG  
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Tel. (06071) 98810  
Fax (06071) 5161  
www.draht-weissbaecker.de  
E-Mail: [draht@weissbaecker.de](mailto:draht@weissbaecker.de)

Trapezbleche 1. Wahl + Sonderposten aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung! ☎ 03685 - 409140.  
5% Online-Rabatt sichern.  
www.dachbleche24.de

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

Ich reinige und/oder repariere Ihre Dachrinne. Zuverlässig  
☎ 0174 8386162

## Feuchte Mauern und Gebäude müssen nicht sein!

Schimmel im Haus macht Mensch und Tier krank! Denken Sie an Ihre Gesundheit und die Ihrer Liebsten! Nach einer kostenlosen Analyse folgt die fachmännische Bauwerksabdichtung und setzt dem Albtraum Nässe/Schimmel ein Ende.

**BSS Groß-Umstadt**  
Tel. 06078/9 67 94 95

Schimmelsanierung  
TÜV-zertifiziert

**Liebe Kerbfeiernde von nah und fern,**

spannende Monate mit vielen Veränderungen und Herausforderungen liegen hinter uns. Unser bisheriger Erster Vorsitzende Mark Pullmann hat das Rathaus nicht nur für die Kerb erobert, sondern den Bürgermeisterposten übernommen. Holger Reitz, als altgedientes Vorstandsmitglied, übernimmt den Posten des ersten Vorsitzenden. Mit Petra Lotz als zweiter Vorsitzenden wurde erstmalig eine Frau in den geschäftsführenden Vorstand gewählt. Wir haben jetzt eine neue Abteilung im Kerbverein DWKG (Die Weibliche KerbGruppe) mit lauter Mädels, die zusammen mit dem Jahrgang und dem Kerbverein die Traditionen und das Brauchtum erhalten und weiterleben wollen.

Leider hat sich letztes Jahr kein neuer Jahrgang zur Ausrichtung der Zimmerner Kerb gefunden. In den letzten drei Jahren gab es das zwei Mal. Zum Glück haben sich die drei Jahrgänge

**1998/1999      1999/2000      2000/2001**

bereit erklärt, die diesjährige Kerb auszurichten. Jetzt freuen wir uns, dass wir in wenigen Tagen Kerb feiern können unter dem Motto:

*"Drei Farwe feiern dässjoohr Kerb,  
weil die, die drou weehm, sin halt wert.  
Mer Feiern gern, drum schenk oan oi,  
Zimmner Kerb haaßt fröhlich soi!"*



**Geehrte Gäste, Kerbmädchen und Kerborschte,**



Mark Pullmann, Bürgermeister  
Foto: privat

sieben Jahren die erste Kerb als Bürgermeister und nicht mehr als Vorsitzender des Kerbvereins. Ich freue mich auf eine neue Kerbperspektive und stehe dem Verein weiterhin sehr gerne als Ansprechpartner zur Verfügung.

Auch für den Kerbverein ist die Kerb dieses Jahr – wieder einmal – eine besondere Herausforderung. Diesmal auf Grund eines fehlenden Kerbborscht-Jahrgangs 2023. Drei verschiedene Jahrgänge in rot, blau und grün organisieren gemeinsam mit dem Kerbverein ein abwechslungsreiches Wochenende. Dieses Bündnis zeigt wieder einmal, wie hervorragend sich die Jahrgänge unterstützen und zusammenhalten. Wir dürfen darauf gespannt sein, in welcher Farbe der Kerbbaum auf dem Platz stehen oder wie die Kerbmädchenabholung stattfinden wird. Es wird viele Überraschungen geben, aber ganz sicher wird es für alle Beteiligten und Gäste eine unvergessliche Kerb. Ich wünsche mir persönlich, dass es im nächsten Jahr wieder einen neuen Kerbborschtejahrgang geben wird und die Zimmerner Kerbtradition weiter fortführt. Es wird wichtig sein, auch zukünftig den Kerbverein hierbei zu unterstützen.

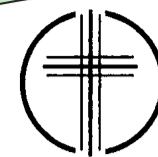
Danken möchte ich den drei veranstaltenden Jahrgängen der diesjährigen Kerb, dem Kerbverein und den vielen tatkräftigen Helfern. Ihr wiederholtes Engagement verdient unseren Respekt. Ich wünsche unserem Kerbverein und den organisierenden Jahrgängen und den hoffentlich vielen Gästen aus nah und fern ein tolles Wochenende bei bestem Wetter.

Die Zimmerner Kerb, sie läwe hoch!

endlich ist es wieder soweit! Wir feiern gemeinsam traditionell Ende August ein ganzes Wochenende lang die Groß-Zimmerner Kerb. Die Vorbereitungen des Kerbvereins und der veranstaltenden Jahrgänge liegen auf der Zielgeraden. Für uns Zimmerner wird es wieder Zeit, die Eintrittsbändchen zu kaufen, einen Tisch im Restaurant zu reservieren, Familie und Freunde für den Kerbumzug einzuladen, Haus und Hof zu schmücken und die Zimmerner Fahnen zu hängen. Die Kerb wird eine ganz Besondere! Für mich ist es nach

Um auch in Zukunft unsere Kerb wie bisher feiern zu können, sind wir allerdings auch auf die Mithilfe von allen Zimmerner Bürgern angewiesen, um junge Männer und Frauen als Ausrichter für die Kerb zu begeistern. Wir wünschen allen eine friedliche Kerb!

- 1. Vorsitzender  
Holger Reitz
- 2. Vorsitzende  
Petra Lotz



Dem Leben einen  
würdigen Abschluss geben  
... und wir helfen Ihnen dabei!

**Beerdigungsinstitut Reinhard**  
Groß-Zimmern

Telefon 0 60 71/95 11 49 • Mobil 0170/296 17 97

**SCHMADERER**  
CONTAINERDIENST

Containerdienst Schmaderer GmbH  
Außerhalb 32  
D – 64354 Reinheim

Telefon: +49 (0) 6162 - 21 31  
Mobil: +49 (0) 170 - 29 72 900  
E-Mail: schmaderer@reinhard-gruppe.de

**Sie wollen ein neues Bad oder mehr?**

Dann rufen Sie uns an,  
wir und unsere Partner sind für Sie da.  
Von der Beratung bis zur Endmontage.

Naturstein-, Fliesen- und Estrichverlegung · Fugentechnik  
**WIEDEKIND** GbR · Meisterbetrieb



Rathenaustraße 7 · 64846 Groß-Zimmern  
Winterkastener Straße 14 · 64385 Reichelsheim-Laudenau  
Tel. 06164 / 23 51 · Mobil 0171 / 9 57 45 00 · Tel. 06071 / 7 22 77  
Mobil 0171 / 6 98 55 46 · info@fliesen-wiedekind.de

**DIE ESTRICHSPEZIALISTEN!**

**lf & Friedrich**  
Estrichbau GmbH

Spessartstraße 26      Telefon 0 60 71 / 95 17 41  
64846 Groß-Zimmern      Fax 0 60 71 / 95 17 42  
Handy 01 72 / 6 99 12 11

E-Mail: info@lf-estrichbau.de · Internet: www.lf-estrichbau.de

Wir werden von renommierten Bauträgern und Architekten empfohlen!

**EINFACH GUT BEDACHT**



WIR BERATEN  
SIE GERNE!

**martin + bach**  
GmbH & Co. KG  
Dachdeckerei + Zimmererei

Ober-Ramstädter-Weg 37 | 64354 Reinheim | Tel.: 06162 2274 |  
www.dachdeckerei-martin.de | go@dachdeckerei-martin.de

MINDESTENS SEIT 1492  
**ZIMMNER 2023**  
**KERB**  
26. - 29.08.

Jahrgang 98/99, 99/00 und 00/01 mit Unterstützung des Kerbvereins Groß-Zimmern e.V. und der Gemeinde Groß-Zimmern

**Kerb Samstag, 26.08.23**  
17:00 Uhr Gottesdienst in der evang. Kirche  
18:00 Uhr Abholung der Kerbbobbe am Briggelsche  
20:00 Uhr **Kerb-Live-Party**  
auf dem Rathausplatz mit DJ „Soundclowns“  
und in der MZH mit Alleinunterhalter „Ulric Wurschy“

**Kerb Sonntag, 27.08.23**  
13:00 Uhr Abholung des Kerbmädchens  
13:45 Uhr Abmarsch des Kerbumzuges  
anschließend Baumstellen  
18:00 Uhr Kerbredd  
19:00 Uhr Kerbtanz mit der „Big Round City Band“

**Kerb Montag, 28.08.23**  
09:00 Uhr Frührschoppe in alle  
Wertschäfte von Zimmern  
20:00 Uhr **After-Führschoppe-Party**  
auf dem Rathausplatz mit  
der Band „Pfund“

**Kerb Dienstag, 29.08.23**  
20:30 Uhr Abmarsch zur Verbrennung  
der Kerbbobbe am Anglerheim  
mit Musik-Brillantfeuerwerk  
22:00 Uhr **Kerb-Absch(l)uss-Party**

**BAUEN+LEBEN**  
IHR BAUFACHHANDEL

**CUNY & FRIEDRICH**



Ein Weg,  
der sich  
lohnt!

**Alles rund um Haus und Garten**

CUNY & FRIEDRICH GmbH Bauzentrum  
Schillerstraße 11 • 64354 Reinheim  
Tel.: 06162 9333-0  
Mehr unter: bauenundleben.de/reinheim

**ZAHNARZTPRAXIS SCHEINPFLUG**



Unser Team sucht Verstärkung für die Prophylaxe und / oder Behandlungsassistenz in Voll- oder Teilzeit zur Festanstellung, auch 4-Tage-Woche möglich.

Unsere Praxis mit eigenem zahntechnischem Labor besteht seit über 50 Jahren in Reinheim, seit 2018 befinden wir uns in einem modernen Neubau, Parkplätze sind direkt vor der Praxis vorhanden.

Wir decken das gesamte Behandlungsspektrum der Zahnmedizin ab.

Ein aufgeschlossenes, junges Team mit viel Teamgeist und einem freundlichen Miteinander freut sich auf deine Bewerbung!

Nähere Auskünfte gerne telefonisch unter **06162-2308**

Bewerbungen bitte per Post oder E-Mail

**Zahnarztpraxis Scheinpflug**  
Willy-Brandt-Str. 14  
64354 Reinheim  
zahnarzt-scheinpflug@t-online.de

**Wir stellen ein und freuen uns auf Sie:**

**Wäre dies interessant für Sie?**

**Für unsere neue Filiale in Lengfeld, suchen wir noch eine/n Verkäufer/in (m/w/d) in Voll- und/oder Teilzeit.**

Ihre Bewerbungen telefonisch oder schriftlich richten Sie bitte an

**Bäckerei Schellhaas GmbH & CoKG**  
Marktstraße 50 • 64401 Gr.-Bieberau  
Tel.: 06162-3361  
info@baeckerei-schellhaas.de



**Schellhaas BÄCKEREI**

**Stellenmarkt**

**Nebenbeschäftigung als Zeitungszusteller für Jugendliche ab 13 Jahren am Wohnort. Bei Interesse melden: 06104-49700**

**Ungarin sucht neue Betreuungsstelle in Privathaushalt!** Ich betreue seit vielen Jahren ältere Menschen daheim. Weder trinke ich Alkohol, noch rauche ich Zigaretten. Nur langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621 - 18060334, 01579 - 2452024

## Brücke gesperrt

### Alternative Routen um den Wolfgangsee

**Dieburg.** Ab Montag, 14. August, wird die Brücke am Wolfgangsee erneuert und ist für die Zeit der Arbeiten gesperrt.

Wegen weiterer Arbeiten nach dem Rückbau der Brücke ist mit einer Arbeitsdauer von ungefähr zwei bis drei Wochen zu rechnen.

Spaziergänger können alternativ den Hermweg nutzen oder um den See wandern. *red*



Grafik: Bauamt Dieburg

## Sprechstunde der Polizei

**Groß-Umstadt.** Seit Dienstag, 15. August, wurde die Bürgersprechstunde von Polizeihauptkommissar Thorsten Mlotek in das alte Amtsgericht, August-Zinn-Straße 44, verlegt. Bürger können sich jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr informieren. Termine werden unter Tel.: 06078-7810 oder per E-Mail unter [ordnungsamt@gross-umstadt.de](mailto:ordnungsamt@gross-umstadt.de) ausgemacht. *red*

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

## Über 30.000 Kilometer erfahren

### Stadtradeln in Groß-Umstadt war erfolgreich



Freude beim Fahrradfahren.

Foto: © Klima-Bündnis 07

**Groß-Umstadt.** Die 140 Teilnehmer am Stadtradeln in Groß-Umstadt haben 32.769 Kilometer zurückgelegt.

Zwölf Teams meldeten sich zum Kilometersammeln per Rad. Das

„Offene Team-Groß-Umstadt“ stellte mit 32 Aktiven die größte Gruppe dar und ist mit insgesamt 7.684 Kilometern auch am meisten gefahren.

Im letzten Jahr radelten 145

Groß-Umstädter in neun Teams 22.002 Kilometer.

Damals seien drei Tonnen CO<sub>2</sub> durch die klimaneutrale Mobilität eingespart worden. In diesem Jahr sind es fast fünf Tonnen CO<sub>2</sub>. *red*

## Die 70er Jahre in Michelstadt

### Ein Wochenende lang in Nostalgie schwelgen



Schöne alte Autos sind nur ein Teil des Nostalgie-Wochenendes.

Foto: Kulturamt Michelstadt

**Michelstadt.** Die 70er Jahre werden für ein Wochenende in Michelstadt vom Gewerbeverein wiederbelebt: Am Samstag, 2. September und Sonntag, 3. September stehen die 70er und 80er Jahre im Mittelpunkt. Am Samstag gibt ab 20 Uhr die Band „Hot Stuff“ ein Open-Air-

Konzert im Kellereihof. Einlass ist ab 19 Uhr. Karten gibt es online [www.kulturforum-odenwald.de](http://www.kulturforum-odenwald.de) und zum etwas höheren Preis an der Abendkasse. Am Sonntag, 3. September steigt das Oldtimerfestival von 11-18 Uhr. Modelle aus den 60er, 70er und 80er Jahren rollen durch

die Innenstadt, werden am historischen Rathaus vorgestellt und anschließend in der Innenstadt geparkt. Zudem ist der Sonntag verkaufsoffen, die Gastronomiebetriebe bieten zum Thema passende Speisen und Getränke an. *red*

## So wie die Alten schrieben

### Sütterlin oder Kurrentschrift lesen und schreiben

**Bad König/Groß-Umstadt.** Die evangelischen Dekanate Vorderer Odenwald und Odenwald bieten einen zweiteiligen Workshop an, in dem Interessierte die alteutsche Schrift lesen und schreiben lernen.

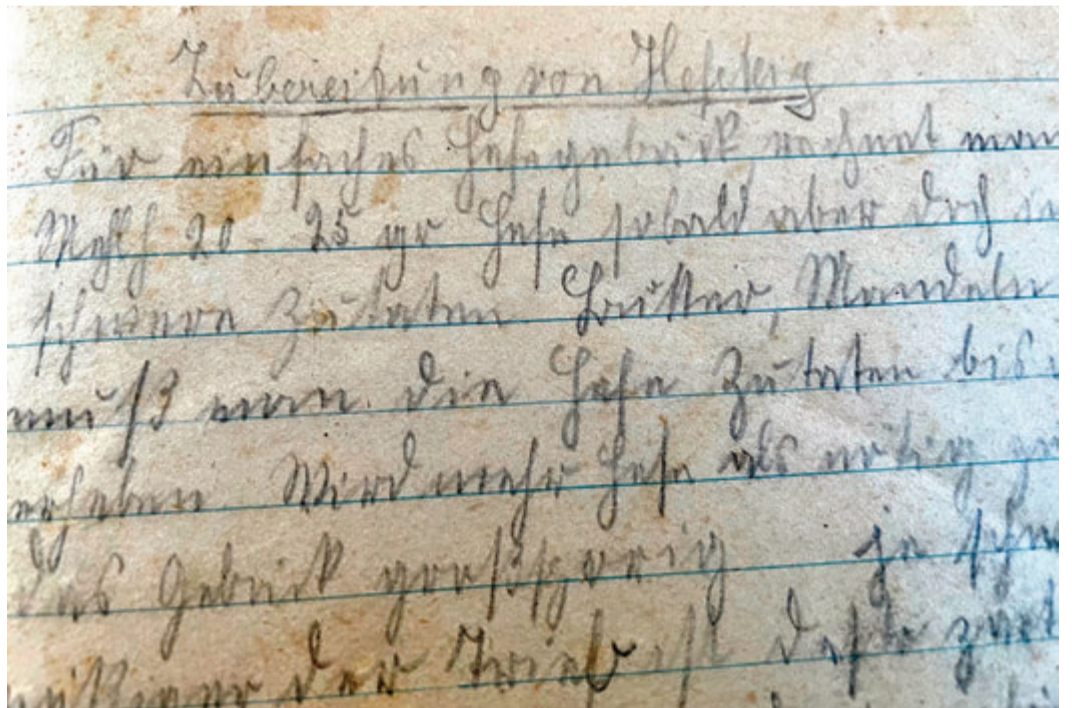
Der erste Termin ist am Freitag,

22. September, 18 bis 20 Uhr, im Sitz des Dekanats Odenwald, Haus der Kirche, Schlossplatz 6, in Bad König.

Der zweite Termin ist am Freitag, 6. Oktober, 18 bis 20 Uhr, im Dekanatszentrum des Dekanats Vorderer Odenwald (2. Stock),

Am Darmstädter Schloß 2, in Groß-Umstadt. Die Kurse bauen aufeinander auf. Die Veranstaltung ist kostenfrei.

Anmeldung bis zum 12. September unter Tel.: 06078-7825918 oder per E-Mail: [rose.schliessmann@ekhn.de](mailto:rose.schliessmann@ekhn.de)



Sütterlin oder auch Kurrentschrift.

Foto: Veranstalter

Anzeige

## Gespräche waren erfolgreich

### Infoabend über Ausbildung & Arbeit bei Asklepios

**Großostheim.** Die Vertreter der Asklepios Psychiatrie Langen GmbH führen gerne den Meinungsaustausch mit Bürgerinnen und Bürgern der Region. Bei einem bayerischen Abend im „Bachgauer Hof“ in Wenigumstadt kam es zu vielen interessanten Gesprächen mit den Teilnehmern. Besonders junge

Menschen interessierten sich an diesem Abend für Ausbildungs- und Arbeitsplätze in einer Klinik für psychische Gesundheit. Im Dialog erläuterten Klinik-Geschäftsführerin Stefanie Rennerich und Chefarzt PD Dr. Harald Scherk die Details und Möglichkeiten. Positiv wurde von allen Gesprächsteilnehmern das Ange-

bot der Infogespräche und den geplanten offenen Bewerberunden bewertet. Details sollen bald veröffentlicht werden. Für weitere Auskünfte zur Ausbildungs- und Arbeitsplatzbeschreibung steht gerne der Pflegedienstleiter der Klinik, Frank Schmitz, zur Verfügung. Kontakt unter Tel.: 06103-9124000.

# Großes Fest mit Schau für die ganze Familie

Der 75. Michelsmarkt wird vom 25. bis 28. August gefeiert

Reichelsheim feiert vom 25. bis zum 28. August das größte Volksfest im oberen Gersprenztal, den traditionellen Reichelsheimer Michelsmarkt. Der Startschuss fällt am Freitag, 25. August, um 16.30 Uhr mit dem Dämmerchoppen, zu dem Bürgermeister Stefan Lopinsky und der Vorsitzende des Gewerbevereins, Dieter Färber, alle Reichelsheimer Gewerbetreibenden und Gäste einlädt. Um 18 Uhr folgt die offizielle Eröffnung, bevor um 22 Uhr Michael Orlik mit dem Red-Stone DJ-Team auflegt. Der Eintritt ist frei. Am Samstag, 26. August, öffnet um 14 Uhr die Informations- und Gewerbeausstellung MiMaMix ihre Tore in und vor der Reichenberghalle. Im Außenbereich findet zum 18. Mal das Europäische Dorf seinen Platz, der diesmal mit den Verschwisterungsvereinen Nagymanyak (Ungarn) und Dol de Bretagne (Frankreich) und deren landestypischen Gerichten bestückt ist. Die MiMaMix-Ausstellung ist samstags von 14 – 18 Uhr, sonntags von 11 bis 18 Uhr und montags von 11 – 17 Uhr geöffnet. Samstags und sonntags ist das Europäische Dorf bis 22 Uhr offen.



Der Familiennachmittag im Festzelt und ein offener Flohmarkt mit Kaffee und Kuchen des Reit- und Fahrvereins in der Reithalle beginnen samstags jeweils um 14 Uhr. Im Festzelt gibt es Aufführungen von Klinki dem Clown und den Kindern der Voltigiergruppen des Reit- und Fahrvereins, die Zumba-Kids des KSV Reichelsheim sowie die KSV-Leistungsturner. Von 14 bis 18 Uhr haben die Fahrgeschäfte auf dem Vergnügungspark einen ermäßigten Fahrpreis. Der Vergnügungspark hält Fahrattraktionen und Trampolinspringen auf dem Festplatz bereit. Der Michelsmarktlauf des KSV Leichtathletik startet mit mehreren Läufen ab 16 Uhr, Start und Ziel ist der Rathausplatz im Ortskern. Am Abend spielt ab 22 Uhr die siebenköpfige Band „RockaholiX-Untermain“ ein Live-Entertainment auf der Bühne, der Eintritt ist frei. Am Sonntag, 27. August, setzt sich nach dem ökumenischen Gottesdienst um 10 Uhr im Festzelt ab 13.30 Uhr ein großer Festzug unter dem Motto „75. Jahr Jubiläumszug“ in Bewegung. Im Anschluss spielen die Musikgruppen im Festzelt auf. Am frühen

Abend sorgen um 19.30 Uhr „Die Rodensteiner“ Marcus und Flori für Partystimmung im Festzelt bei freiem Eintritt. Der Montag, 28. August, beginnt um 10 Uhr mit dem Seniorenfrühschoppen und Jahrgangstreffen mit Musik der Odenwälder Blaskapelle Reichelsheim. Die Gewinnauslosung „Montagsgewinner“ des Reichelsheimer Gewerbevereins wird von der Partyband MoGigs ab 19 Uhr

eingeleitet. Hauptgewinne neben vielen weiteren Preisen sind drei Einkaufsgutscheine in Reichelsheimer Geschäften nach Wahl in Höhe von je 500 Euro, 300 Euro und 200 Euro. Lose können direkt im Festzelt vor der Veranstaltung erworben werden. Ebenso spielen die MoGigs nach der Verlosung noch zum Tanz und Festausklang auf. Das Programm steht unter [www.reichelsheim.de](http://www.reichelsheim.de).



## Reichelsheimer Michelsmarkt

25.-28 August 2023

ab 26. **MiMaMix**  
die Ausstellung von Vereinen, Institutionen und Gewerbe



### Pflegeheim „Haus Marianne“ Pflege in familiärer Atmosphäre

- Stationäre Pflege und Betreuung
- Kurzzeit- und Verhinderungspflege
- Das 1. zertifizierte „singende Pflegeheim“ im Odenwald
- Wohnbereich für Menschen mit Demenz



[www.pflegeheim-haus-marianne.de](http://www.pflegeheim-haus-marianne.de) · Tel: 0 61 64/ 13 86  
Ostertalstraße 5 · 64385 Reichelsheim/Ober-Ostern

### Natursteinfachbetrieb **STEIGER**

Ziegelhüttenstraße 8-12  
64385 Reichelsheim

Telefon 0151 59005999

[natursteinfachbetrieb-steiger@web.de](mailto:natursteinfachbetrieb-steiger@web.de)

Grabsteine  
Einfassungen  
Grababdeckplatten  
Findlingssteine  
Natursteingärten  
Natursteinbäder  
Treppen, Fensterbänke,  
Küchenarbeitsplatten  
aus Granit und Marmor  
Bildhauerarbeiten  
Baggerarbeiten  
Restaurierungen  
Odenwälder Edelgranit



## ERLE

G M B H

SEIT 1980

**BAUGESCHAFT**

Hochbau + Tiefbau

**Neubau, Umbauarbeiten und Altbausanierung**  
Außenanlagen, Treppen, Mauern und Pflasterarbeiten

Im Oberdorf 26 · 64385 Reichelsheim-Rohrbach  
Tel.: (06164) 1257 · Fax 5673 · [erle\\_bau@t-online.de](mailto:erle_bau@t-online.de)

### Programm 25.-28. August 2023



RockaholiX-Untermain



Red-Stone DJ Team



Die Rodensteiner

## 75. Reichelsheimer Michelsmarkt

### Freitag, 25.08.2023

**Folgende Programmpunkte sind im Festzelt**  
16:30 Uhr Dämmerchoppen Reichelsheimer Firmen  
Gäste sind herzlich willkommen  
18:00 Uhr Eröffnung des 75. Reichelsheimer Michelsmarktes  
21:00 bis 22:30 Uhr Discoabend mit Red-Stone DJ Michael Orlik

### Samstag, 26.08.2023

14:00 bis 18:00 Uhr MiMaMix-Ausstellung in und an der Reichenberghalle mit Kaffee-Stubb, Bilderausstellung, Europäischem Dorf und Gewerbetreibenden

#### Folgende Programmpunkte sind im/am Festzelt

14:00 bis 18:00 Uhr Familiennachmittag mit Kinderprogramm im/am Festzelt  
Aufführungen Reichelsheimer Vereine sowie Clownerei von Klinki dem Clown  
- Alle Fahrgeschäfte in dieser Zeit zum ermäßigten Preis -  
14:00 bis 18:00 Uhr Offener Flohmarkt in der Reithalle mit Kaffee und Kuchen  
16:30 Uhr 27. Reichelsheimer Michelsmarktlauf, Start und Ziel an der Gemeindeverwaltung  
18:00 bis 22:00 Uhr Europäisches Dorf auf dem Platanenhain vor der Reichenberghalle  
22:00 bis 02:00 Uhr Live-Konzert der Band RockaholiX-Untermain im Festzelt

[www.reichelsheim.de](http://www.reichelsheim.de)

**An allen Tagen Eintritt frei!**

### Sonntag, 27.08.2023

10:00 bis 12:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst unter Mitwirkung des Ev. Posaunenchores im Festzelt, danach MiMaMix-Ausstellung in und an der Reichenberghalle mit Kaffee-Stubb, Bilderausstellung, Europäischem Dorf und Gewerbetreibenden  
13:30 Uhr Jubiläums-Festzug durch den Ortskern  
14:30 Uhr Unterhaltungsmusik mit Musikgruppen des Festzuges im Festzelt  
18:00 bis 22:00 Uhr Europäisches Dorf auf dem Platanenhain vor der Reichenberghalle  
19:30 bis 23:00 Uhr Live-Konzert „Die Rodensteiner“ im Festzelt

### Montag, 28.08.2023

10:00 bis 12:00 Uhr Seniorenmittag/Jahrgangstreffen  
Verlosung im Festzelt

10:00 bis 18:00 Uhr Frühschoppen mit der „Odenwälder Blaskapelle Reichelsheim“ im Festzelt  
11:00 bis 17:00 Uhr MiMaMix-Ausstellung in und an der Reichenberghalle mit Kaffee-Stubb, Bilderausstellung, Europäischem Dorf und Gewerbetreibenden

#### Folgende Programmpunkte sind im Festzelt

19:00 Uhr Tanz und Stimmung mit der Band „MoGigs“  
20:00 Uhr Gewinnauslosung „Montagsgewinner“ des Reichelsheimer Gewerbevereins mit Bingo-Unterhaltung während der Verlosung und Festausklang mit der Band „MoGigs“

## [ WENN ] SELBSTSTÄNDIG [ DANN ]

### Professional Class

Volkswagen für Selbstständige

Jetzt den Arteon Shooting Brake R-Line leasen ab 289,00 €<sup>1</sup>

### Steigen Sie ein: in die Professional Class von Volkswagen

Attraktive Raten und eine feste Kalkulationsgrundlage für Ihre Mobilität: Mit Professional Class profitieren Sie von dem Geschäftsfahrzeugleasing für viele R-Line-Modelle. Eine Ausstattungslinie, die für sportliche Designs steht und ab der ersten Sekunde beeindruckt. Weitere Professional Class Vorteile erfahren Sie direkt bei uns oder unter [volkswagen.de/selbststaendige](http://volkswagen.de/selbststaendige)

**Arteon Shooting Brake R-Line 2.0 TSI OPF 140 kW 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG**  
Kraftstoffverbrauch kombiniert in l/100 km: 7,5-6,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert in g/km: 170-157. Für das Fahrzeug liegen nur noch Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht mehr nach NEFZ vor.<sup>2</sup>

**Ausstattung:** Farbe: Mondsteingrau, Sitzheizung vorne, Navigationssystem Discover Media, Digital Cockpit Pro, Easy Open & Close, Keyless Access, Einparkhilfe vorne und hinten, Multifunktionslenkrad, Leichtmetallräder Sebring 18", LED Scheinwerfer, u.v.m.

**GeschäftsfahrzeugLeasingrate mtl.** 289,00 €<sup>1</sup>  
Leasing-Sonderzahlung: 0,00 €  
Laufzeit: 36 Monate  
Jährliche Fahrleistung: 10.000 km

Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen. Bildliche Darstellung kann vom Auslieferungsstand abweichen. Gültig bis zum 30.09.2023. Stand 07/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. <sup>1</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden. Zzgl. Überführungskosten und MwSt. Bonität vorausgesetzt. <sup>2</sup> Angaben zu Verbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen bei Spannbreiten in Abhängigkeit von den gewählten Ausstattungen des Fahrzeugs.



Ihr Volkswagen Partner



### Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG

Hammerweg 29 64720 Michelstadt  
Tel. +49 6061 7090, <http://www.vw-thierolf.de>



Großer

# SORTIMENTSWECHSEL AUSSTELLUNGSSTÜCKE ABVERKAUF

**BIS ZU 73%\***  
auf Ausstellungs-  
Möbel / -Küchen  
Sofort  
verfügbar!

Über 600 Artikel aus allen Abteilungen müssen raus

- ✓ TISCHE & STÜHLE ✓ WOHNWÄNDE ✓ COUCHTISCHE ✓ SESSEL & SOFAS ✓ BÜRO
- ✓ BETTEN & KLEIDERSCHRÄNKE ✓ KÜCHEN ✓ GARTENMÖBEL ✓ GARDEROBEN

Weitere Schnäppchen aus über 20 Schlafzimmern



**-62%  
gespart**

~~8065.-~~  
**2999.-**

MADE IN GERMANY

**MONDO**  
SCHÖNE MÖBEL. SCHÖNER LEBEN.  
Schlafzimmer  
TOBEN\*

Weitere Schnäppchen aus über 35 Sofas



**-55%  
gespart**

~~10039.-~~  
**4499.-**

ECHTES LEDER

**himolla**  
Polstergarnitur  
WAGING\*

Weitere Schnäppchen aus über 15 Eckbänken



**-56%  
gespart**

~~6846.-~~  
**2999.-**

MADE IN GERMANY

**varianta**  
Eckbankgruppe  
VILLA\*

Weitere Schnäppchen aus über 50 Couchtischen



**-70%  
gespart**

~~999.-~~  
**299.-**

Norwegian quality since 1934

**Stressless**  
Couchtisch  
WINDSOR\*

Weitere Schnäppchen aus über 20 Wohnwänden



**-56%  
gespart**

~~9029.-~~  
**3999.-**

MADE IN GERMANY

**WÖSTMANN**  
Anbauwand  
WM 1880\*

Weitere Schnäppchen aus über 40 Essgruppen



**-55%  
gespart**

~~7780.-~~  
**3499.-**

MADE IN GERMANY

**MONDO**  
SCHÖNE MÖBEL. SCHÖNER LEBEN.  
Essgruppe  
CALIMERA\*

Weitere Schnäppchen aus über 20 Betten



**-56%  
gespart**

~~4085.-~~  
**1799.-**

TEST  
MONEY  
VON KINDER  
KÖPFLEIN  
HOHE  
WERTUNG  
WELCHE  
Wahlweise  
Lage  
Wahlweise

MADE IN GERMANY

**MONDO**  
SCHÖNE MÖBEL. SCHÖNER LEBEN.  
Boxspringbett  
ALMERIA\*

Weitere Schnäppchen aus über 40 Essgruppen



**-53%  
gespart**

~~10778.-~~  
**4999.-**

ECHTES LEDER

MADE IN GERMANY

**MONDO**  
SCHÖNE MÖBEL. SCHÖNER LEBEN.  
Essgruppe  
TUGOR\*

Weitere Schnäppchen aus über 30 Sesseln



**-42%  
gespart**

~~2249.-~~  
**1299.-**

Norwegian quality since 1934

ECHTES LEDER

**Stressless**  
Ruhesessel mit Hocker  
STRESSLESS CONSUL M\*

Wenn weg, dann weg!  
Wer jetzt nicht kauft ist selber schuld.

\*Produktinformationen unter  
[www.moebel-kempf.de/lp/abverkauf](http://www.moebel-kempf.de/lp/abverkauf).  
Zwischenverkauf vorbehalten.

**Möbel Kempf GmbH**  
Zeller Gewerbezentrum 21, 64732 Bad König-Zell,  
Telefon: 0 60 63/9 50-0 Direkt an der **B45** Abfahrt Zell.

Folgen Sie uns!    
info@moebel-kempf.de • www.moebel-kempf.de

**Möbel Kempf**